SONY

5-010-489-**12**(1)

Camera and Microphone Unit
Caméra avec microphone
摄像机和麦克风组件

Operating Instructions | Hướng dẫn Vận hành | Ekspluatācijas norādījumi

Mode d'emploi | Petunjuk Pengoperasian | Naudojimo instrukcijos

取扱説明書 | تعليمات التشغيل | Uputstva za korišćenje

使用說明書 | Инструкция по эксплуатации | Kullanma Kılavuzu

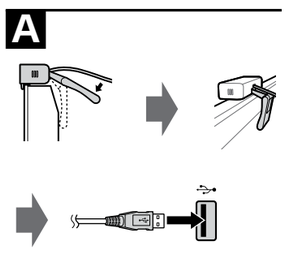
使用说明书 | Kasutusjuhend

© 2020 Sony Corporation

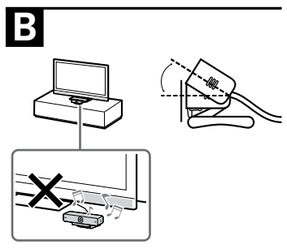
http://www.sony.net/
Printed in China

FWA-CE100

A



B



English

Please read these safety instructions to ensure your personal safety and prevent property damage.

Warning

- Do not disassemble the Camera and Microphone Unit.
- Do not allow water or foreign material to enter the Camera and Microphone Unit.

Safety Precautions

- Do not touch the lens part of the camera.
- When using this product, do not disconnect the USB cable from the LCD Display.
- Do not shake or drop this product.
- Do not use this product in a high-temperature, or near a strong magnetic field.
- Do not use this product in locations subject to dust, steam, water or smoke.
- When using this product for extended periods, the LCD Display or this product may become hot to the touch. However, this is not a malfunction.

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the product. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model name _____

Serial No. _____

FCC Related Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
☐ Reorient or relocate the receiving antenna.
☐ Increase the separation between the equipment and receiver.
☐ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
☐ Consult the dealer or an experienced radio/LCD Display technician for help.

Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name: SONY
Model: FWA-CE100
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to FCC regulations, you are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Prohibited Usage

Do not install/use this product in locations, environments or situations such as those listed below, or this product may malfunction and cause a fire, electric shock, damage and/or injuries.

Location:
Outdoors (in direct sunlight), at the seashore, on a ship or other vessel, inside a vehicle, in medical institutions, unstable locations, near water, rain, moisture or smoke.

Environment:
Places that are hot, humid, or excessively dusty; where insects may enter; where it might be exposed to mechanical vibration, near flammable objects (candles, etc.).
This product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on this product.

Never cover the ventilation holes.
Leave space around this product.

For Customers in Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Maintenance of your Camera and Microphone Unit

- Wipe the Camera and Microphone Unit gently with a soft cloth.
- Stubborn stains may be removed with a cloth slightly moistened with a solution of mild soap and warm water.
- If using a chemically pretreated cloth, be sure to follow the instructions provided on the package.
- Never use strong solvents such as a thinner, alcohol or benzine for cleaning.

Setting up the Camera and Microphone unit

Attach to the top of LCD Display and connect to the LCD Display. **A**
Note: Do not cover the ventilation holes of the rear of the LCD Display with this product.

Hint
You can put the product in front of LCD Display. Do not place it too close to the speaker of the LCD Display. This product can be adjusted within the angles as illustrated. **B**

Specifications

Power Supply
DC 5 V, 500 mA
Dimension (Approx.) (w × h × d)
3 1/4 in × 1 1/16 in × 2 7/8 in / 80 mm × 25.6 mm × 70.1 mm
Mass (Approx.)
2.8 oz / 80 g
Operating temperature
32 °F - 104 °F / 0 °C - 40 °C
Lens
F/2.0; FOV (H) 69.7° (in FHD mode)
Image Device (Resolution)
CMOS Sensor (1920 × 1080)
Output Format
Max. 1920 × 1080 (FHD*)
*Output format depends on connected equipment or Internet connection speed, and may not be compliant with FHD.
Frame Rate
30 fps at FHD with H.264/VP8/MJPEG, 30 fps at VGA with YUV
Microphone
2 unidirectional microphones
Interface
USB 2.0

Design and specifications are subject to change without notice.

Label for model No. and power supply rating are located on the bottom of unit.

Français

Veuillez lire ces consignes de sécurité pour garantir votre sécurité personnelle et éviter de causer des dommages matériels.

Avertissement

- Ne démontez pas la caméra avec microphone.
- Ne laissez pas l'eau ou les corps étrangers pénétrer dans la caméra avec microphone.

Consignes de sécurité

- Ne touchez pas l'objectif de la caméra.
- Lors de l'utilisation de ce produit, ne déconnectez pas le câble USB de l'écran LCD.
- Veillez à ne pas secouer ni échapper ce produit.
- N'utilisez pas ce produit dans les endroits à température élevée ou à proximité d'un champ magnétique puissant.
- N'utilisez pas ce produit dans les endroits soumis à la poussière, la vapeur, l'eau ou la fumée.
- Lors de l'utilisation de ce produit pendant une période prolongée, l'écran LCD ou ce produit peuvent devenir chaud quand on le touche. Cependant, ceci n'est pas un problème de fonctionnement.

Informations d'identification
Les numéros de modèle et de série sont indiqués sur le produit. Notez ces numéros dans les espaces ci-dessous. Reportez-vous à ces informations chaque fois que vous appelez votre détaillant Sony au sujet de ce produit.

Nom du modèle _____

Numéro de série _____

Informations FCC

Suite aux tests effectués, il est établi que cet appareil numérique de Classe B répond aux normes de la Partie 15 des réglementations FCC. Ces normes sont élaborées pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et s'il n'est pas installé et utilisé en suivant les instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas causées dans une installation spécifique. Si cet appareil devait causer des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce que vous pouvez vérifier en allumant et éteignant l'appareil, nous vous conseillons de tenter de corriger le problèmed'interférence par une ou plusieurs de ces mesures :
☐ Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
☐ Éloignez l'appareil du récepteur.
☐ Connectez l'appareil à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
☐ Consultez le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Déclaration de conformité du fournisseur
Appellation commerciale : SONY
Modèle : FWA-CE100
Partie responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Numéro de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer des interférences gênantes : et (2) cet appareil doit pouvoir accepter les interférences reçues, y compris les interférences risquant de déclencher des opérations non désirées.

Conformément aux réglementations FCC, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans ce manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser cet appareil.

Utilisation interdite

N'installez/utilisez pas ce produit dans des endroits, environnements ou situations comme ceux indiqués ci-dessous, car ce produit pourrait ne pas fonctionner correctement et causer un incendie, un choc électrique, des dommages et/ou des blessures.

Endroit :
À l'extérieur (à la lumière directe du soleil), au bord de la mer, sur un bateau ou autre navire, à l'intérieur d'un véhicule, dans des établissements médicaux, dans des endroits instables et à proximité de l'eau, la pluie, l'humidité ou la fumée.

Environnement :
Endroits chauds, humides ou excessivement poussiéreux; où des insectes peuvent pénétrer; où l'appareil pourrait être soumis à des vibrations mécaniques; à proximité d'objets inflammables (chandelles, etc).
Ce produit ne doit pas être exposé aux égouttements ou éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur ce produit.

Vous ne devez jamais obstruer les orifices d'aération.
Laissez un espace libre autour de ce produit.

Pour les clients au Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Entretien de votre caméra avec microphone

- Essuyez la caméra avec microphone doucement avec un chiffon doux.
- Vous pouvez nettoyer les taches tenaces en utilisant un chiffon légèrement imbibé d'une solution de savon doux et d'eau tiède.
- Si vous utilisez un chiffon prétraité avec un produit chimique, suivez bien les instructions figurant sur l'emballage.
- N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant, de l'alcool ou de l'essence pour le nettoyage.

Installation de la caméra avec microphone

Fixez la en haut de l'écran LCD et connectez-la à l'écran LCD. **A**
Remarque: Ne recouvrez pas les orifices de ventilation à l'arrière de l'écran LCD avec ce produit.

Conseil
Vous pouvez placez ce produit devant l'écran LCD. Ne le placez pas trop près du haut-parleur de l'écran LCD. Vous pouvez ajuster l'angle de ce produit dans les limites illustrées. **B**

Spécifications

Alimentation
CC 5 V, 500 mA
Dimensions (Environ) (l × h × p)
3 1/4 pouces × 1 1/16 pouces × 2 7/8 pouces / 80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Poids (Environ)
2,8 oz / 80 g
Température de fonctionnement
32 °F ~ 104 °F / 0 °C ~ 40 °C
Objectif
F/2,0; angle de champ (H) 69,7° (en mode FHD)
Dispositif d'image (Résolution)
Capteur CMOS (1920 × 1080)
Format de sortie
Max. 1920 × 1080 (FHD*)
*Le format de sortie dépend de l'équipement connecté ou de la vitesse de connexion Internet, et peut être incompatible avec le FHD.
Fréquence d'images
30 ips pour FHD avec H.264/VP8/MJPEG, 30 ips pour VGA avec YUV
Microphone
2 microphones unidirectionnels
Interface
USB 2.0

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis.

L'étiquette pour le numéro de modèle et les caractéristiques nominales de l'alimentation se trouvent sous l'appareil.

日本語

⚠警告 安全のために

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。
- 安全のための注意事項を守る
- 故障したら使わない
- 万一異常が起きたら、お買い上げ店またはプラビア法人サポートデスクに修理を依頼する
- 通風孔をふさがない
通風孔をふさぐと内部に熱がこもり、火災の原因となることがあります。
- 湿気やほこり、油煙、湯気の多い場所や、虫の入りやすい場所、直射日光が当たる場所、熱器具の近くに置かない。火災・感電・変形などの原因となることがあります。
- 屋外や窓際で使用しない
雨水などにさらされ、火災や感電の原因となることがあります。
- 乗物の中や船舶の中などで使用しない
移動中の振動により、本機が点灯したり落下したりして、けがの原因となることがあります。
塩水をかぶると、発火や故障の原因となることがあります。
- 本機を医療機関に設置しない
医療機器の誤動作の原因となることがあります。

警告表示の意味

取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠危険
この表示の注意事項を守らないと、火災・感電・破裂などにより死亡や大けがなど人身事故が生じます。

⚠警告
この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。

⚠注意
この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

⚠警告

分解しない

故障や感電の原因となります。内部の点検および修理はソニーの相談窓口またはお買い上げ店、ソニーサービス窓口にご依頼ください。

内部に水や異物を入れない

本機は防水仕様ではありません。
本機の上に熱器具、花瓶など液体が入ったものやローソクを置かない。
水や異物が入ると火災や感電の原因になります。万一、水や異物が入ったときは、すぐに使用を中止し、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。

⚠注意

安全上のご注意
- カメラのレンズ部分に触らないでください。
- 使用中は、テレビからUSBケーブルを抜かないでください。
- 落としたり振ったりしないでください。
- 高温や、強い磁気製品の近くで使用しないでください。
- 次のような場所では使用しないでください。
— 埃が多い場所
— 湯気や煙がかかる場所
— 水滴がかかる場所
- 長時間使用したときなどに、テレビや本機が熱くなることがあります。手で触れると熱く感じることもありますが、故障ではありません。
- カメラ・マイクユニットの最新の情報については、ホームページ
(http://www.sony.co.jp/support)をご覧ください。

カメラのお手入れ方法
- カメラはやわらかい布で優しく拭いてください。
- 汚れがひどいときは中性洗剤と温かいお湯を少々つけて湿らした布で拭き取ってください。
- 化学ぞうきんを使うときは、パッケージに記載されている指示に従ってください。
- シンナーやアルコールやベンジンのような化学薬品は使わないでください。

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご活用ください。

http://www.sony.jp/support/

プラビア法人サポートデスク
フリーダイヤル・・・・・・・・**0120-265-551**
携帯電話・PHS・
一部のIP電話 ・・・・・・・・・・**050-3754-9726**

ソニー株式会社 〒108-0075
東京都港区港南1-7-1

設置手順

モニターの上に載せ、USBコネクターを接続する。**A**
注意：本製品でモニターの通風孔をふさがないで下さい。

ヒント
モニターの前にも設置出来ます。図のようにカメラ角度を調整します。スピーカーの近くに設置しないで下さい。**B**

主な仕様

電源
DC 5 V, 500 mA
最大外形寸法 (w × h × d)
約 80 mm × 25.6 mm × 70.1 mm
質量
約 80 g
使用温度範囲
0 °C - 40 °C
レンズ
F/2.0; FOV (H) 69.7° （フルHDのとき）
撮像素子 (解像度)
CMOS センサー (1920 × 1080)
出力フォーマット
最大 1920 × 1080 (フルHD*)
*出力フィーマットは、接続されている機器やインターネットの通信速度で変わり、フルHDで出力しない場合があります。
フレームレート
30 fps（H.264/VP8/MPEGのフルHD, およびYUVのVGAサイズのとき）
マイク
単一指向性マイク　2個
接続端子
USB 2.0

本機の仕様および外観は改良のため予告なく変更することがありますがご了承下さい。
機銘板は、本機の底面に示してあります。

繁體中文

請閱讀這些安全說明以確保人身安全和防止財物損失。

警告

- 請勿拆解攝影機與麥克風組件。
- 不要讓水或異物進入攝影機與麥克風組件。

安全注意事項

- 請勿觸碰相機的鏡頭部分。
- 使用本產品時，請勿斷開 USB 電纜與 LCD 顯示器的連接。
- 請勿晃動或摔落本產品。
- 請勿在高溫環境中或是在靠近強磁場的地方使用本產品。
- 請勿在暴露於灰塵、蒸汽、水或煙霧的地方使用本產品。
- 長時間使用本產品時，LCD 顯示器或本產品摸起來可能會有些熱。但是這不是故障。

使用限制

請勿在下列地點、環境或情況條件下安裝/使用本產品，否則本產品可能會發生故障並造成火災、觸電、損壞及（或）受傷等危險。

地點：
室外（在直射的陽光中），海邊，船上或其他船艦上，車內，醫療機構中，不穩定的場所，靠近水、雨、濕氣或煙霧的地方。

環境：
炎熱潮濕或太多灰塵的地方；昆蟲可能進入的地方；可能受到機械式震動的地方；靠近易燃物體（蠟燭等）的地方。
不應該讓液體滴濕或噴濕本產品， 而且裝滿液體的物體（例如花瓶）不應該擺在本產品上。

切勿遮擋通風孔。
在本產品周圍保留通風空間。

攝影機與麥克風組件的維護

- 請用軟布輕輕擦拭攝影機與麥克風組件。
- 可以用中性肥皂和溫水形成的溶液稍微弄濕擦布清除頑固的污跡。
- 如果使用經過化學預處理的擦布，請務必遵守包裝上的說明。
- 切勿使用稀釋劑、酒精或汽油等烈性溶劑進行清潔。

設定攝影機與麥克風組件

安裝到 LCD 顯示器的頂部，再與 LCD 顯示器連接。**A**
註：請勿讓本產品遮擋 LCD 顯示器背面的通風孔。

提示
您可以將產品放在 LCD 顯示器的前面。放置的位置不要過於靠近 LCD 顯示器的揚聲器。本產品可在所示的角度內調節。**B**

規格

電源
DC 5 V, 500 mA
尺寸（約）（寬 × 高 × 深）
80 毫米 × 25.6 毫米 × 70.1 毫米
質量（約）
80 g
操作溫度
0 °C - 40 °C
鏡頭
F/2.0; FOV (H) 69.7° （FHD 模式下）
影像裝置（解析度）
CMOS 感應器（1920 × 1080）
輸出格式
最大 1920 × 1080 (FHD*)
*輸出格式會因連接的設備或網際網路連接速度而不同，並且可能不支援 FHD。
影像傳輸率
採用 H.264/VP8/MJPEG 的 FHD 為 30 fps，採用 YUV 的 VGA 為 30 fps
麥風克
2 個單向麥克風
介面
USB 2.0

設計與規格可能變更而不事先通知。
型號和電源等級的標籤位於設備的底部。

简体中文

使用本摄像机和麦克风组件之前，请先仔细阅读此手册/安全信息并将之妥善保存以备日后参考。

出版日期：2019年 08月

制造商：索尼公司
原产地：中国
总经销商：索尼（中国）有限公司
地址：北京市朝阳区新源南路1号3层101内301室

请阅读这些安全指示，以确保人身安全和防止财物损失。

警告

- 请勿拆卸摄像机和麦克风组件。
- 切勿让水或异物进入摄像机和麦克风组件。

安全注意事项

- 请勿触摸摄像机的镜头部分。
- 使用本产品时，请勿断开 USB 电缆与 LCD 显示器的连接。
- 请勿摇晃本产品或让其跌落。
- 请勿在高温环境或强磁场附近使用本产品。
- 请勿在会受到灰尘、蒸汽、水或烟雾影响的场所使用本产品。
- 长时间使用本产品时，LCD 显示器或本产品摸起来可能会有些热。但是这不是故障。

使用限制

请勿在下列地点、环境或情况条件下安装/使用本产品，否则本产品可能会发生故障并造成火灾、触电、损坏和/或人身伤害。

地点：
户外（直射阳光下）、海边、轮船或其他船只上、车内、医疗机构内、不稳定的地方、靠近水、雨、湿气或烟雾的地方。

环境：
炎热、潮湿、或多尘的地方；昆虫可能进入的地方；可能会受到机械振动的地方；易燃物品（蜡烛等）旁边。
本产品不能暴露在液体滴落或飞溅的环境下，诸如花瓶之类装有液体的物品不能放在本产品上。

切勿覆盖通风孔。
在本产品周围留出通风空间。

摄像机和麦克风组件的维护

- 软布轻轻擦拭摄像机和麦克风组件。
- 可用中性肥皂和温水形成的溶液稍微蘸湿擦布以清除顽固污渍。
- 如果使用经过化学预处理的擦布，请务必遵守包装上的说明。
- 切勿使用稀释剂、酒精或汽油等烈性溶剂进行清洁。

设定摄像机和麦克风组件

装到 LCD 显示器的顶部，再与 LCD 显示器连接。**A**
注意：请勿让本产品覆盖 LCD 显示器背面的通风孔。

提示
您可以将产品放在 LCD 显示器的前面。放置的位置不要过于靠近 LCD 显示器的扬声器。本产品可在所示的角度内调节。**B**

规格

电源
DC 5 V, 500 mA
尺寸（近似值）（宽×高×深）
80 mm × 25.6 mm × 70.1 mm
质量（近似值）
80 g
工作温度
0 °C - 40 °C
镜头
F/2.0; FOV (H) 69.7°（在 FHD 模式中）
成像设备（分辨率）
CMOS 传感器（1920 × 1080）
输出格式
最大 1920 × 1080 (FHD*)
*输出格式会因连接的设备或互联网连接速度而异，并且可能不支持 FHD。
帧频
采用 H.264/VP8/MJPEG 的 FHD 为 30 fps，采用 YUV 的 VGA 为 30 fps
麦克风
2 个单向麦克风
接口
USB 2.0

设计和规格如有变更，恕不另行通知。
铭牌标签（含型号和规格信息）位于组件的底部。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
基版	×	○	○	○	○	○
壳体	×	○	○	○	○	○
USB数据线	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

Tiếng Việt

Vui lòng đọc các hướng dẫn an toàn này để đảm bảo an toàn cho cá nhân bạn và tránh thiệt hại tài sản.

Cảnh báo

- Không tháo Bộ phận Camera tích hợp Micro.
- Không để nước hoặc các vật lạ vào Bộ phận Camera tích hợp Micro.

Lưu ý An toàn

- Không chạm vào bộ phận thấu kính của camera.
- Khi sử dụng sản phẩm này, không ngắt kết nối cáp USB khỏi Màn hình LCD.
- Không lắc hoặc làm rơi sản phẩm này.
- Không sử dụng sản phẩm này ở nơi có nhiệt độ cao hoặc gần nơi có từ trường mạnh.
- Không sử dụng sản phẩm này ở nơi có bụi, hơi nước, nước hoặc khói.
- Khi sử dụng sản phẩm này trong thời gian dài, Màn hình LCD hoặc sản phẩm này có thể nóng khi chạm vào. Tuy nhiên, đây không phải là sự cố.

Những trường hợp sử dụng bị Cấm

Không lắp đặt/sử dụng sản phẩm này ở các địa điểm, môi trường hoặc trường hợp như được liệt kê dưới đây, nếu không sản phẩm này có thể xảy ra sự cố và gây cháy, điện giật, hư hỏng và/hoặc chấn thương.

Địa điểm:
Sử dụng ngoài trời (dưới ánh nắng trực tiếp), trên bờ biển, trên tàu, trong xe ô tô, các cơ sở y tế, ở những vị trí không ổn định, nơi có nước, mưa, độ ẩm hoặc khói bụi.

Môi trường:
Những nơi nóng, ẩm, hoặc quá bụi; nơi côn trùng có thể vào; nơi có thể tiếp xúc với sự rung cơ học, gần những vật dễ cháy (nến, v.v...).
Không để sản phẩm này bị nước rơi hoặc bắn vào và không để những vật chứa chất lỏng, như lọ hoa bên trên sản phẩm này.

Không che các lỗ thông gió.
Để khoảng trống xung quanh sản phẩm này.

Bảo dưỡng Bộ phận Camera tích hợp Micro

- Lau Bộ phận Camera tích hợp Micro nhẹ nhàng bằng vải mềm.
- Có thể dùng vải được làm ẩm trong dung dịch xà phòng trung tính và nước ấm để loại bỏ các vết bẩn khó lau chùi.
- Nếu sử dụng vải đã được xử lý trước bằng hoá chất, hãy đảm bảo tuân theo các hướng dẫn đi kèm với gói hàng.
- Không bao giờ sử dụng các dung môi mạnh như chất pha loãng, cồn hoặc ét-xăng để lau chùi.

Thiết lập Bộ phận Camera tích hợp Micro

Gắn vào đầu Màn hình LCD và kết nối với Màn hình LCD. **A**
Lưu ý: Không che các lỗ thông gió ở phía sau Màn hình LCD bằng sản phẩm này.

Gợi ý
Bạn có thể đặt sản phẩm trước màn hình LCD. Không đặt nó quá gần loa của Màn hình LCD. Có thể điều chỉnh sản phẩm này trong phạm vi góc như hình minh hoạ. **B**

Thông số kĩ thuật

Nguồn Điện
DC 5 V, 500 mA
Kích thước (Xấp xỉ)(rộng × cao × dày))
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Khối lượng (Xấp xỉ.)
80 g
Nhiệt độ hoạt động
0 °C - 40 °C
Thấu kính
F/2.0; FOV (H) 69.7° (ở chế độ FHD)
Thiết bị Hình ảnh (Độ phân giải)
Bộ cảm biến CMOS (1920 × 1080)
Định dạng Đầu ra
Tối đa 1920 × 1080 (FHD*)
*Định dạng đầu ra phụ thuộc vào thiết bị được kết nối hoặc tốc độ kết nối Internet và có thể không phù hợp với FHD.
Tỷ lệ Khung hình
30 khung hình/giây ở chế độ FHD với H.264/VP8/MJPEG, 30 khung hình/giây ở chế độ VGA với YUV
Micro
2 micro đơn hướng
Giao diện
USB 2.0

Thiết kế và thông số kĩ thuật có thể thay đổi mà không cần thông báo.
Nhãn của số mẫu và định mức nguồn điện nằm ở phía dưới của thiết bị.

Bahasa Indonesia

Bacalah petunjuk keselamatan ini untuk memastikan keselamatan diri dan mencegah kerusakan barang.

Peringatan

- Jangan membongkar Unit Kamera dan Mikrofon.
- Jangan biarkan air atau benda asing masuk ke Unit Kamera dan Mikrofon.

Langkah Pencegahan untuk Keselamatan

- Jangan menyentuh komponen lensa kamera.
- Saat menggunakan produk ini, jangan melepaskan kabel USB dari Monitor LCD.
- Jangan mengguncang atau menjatuhkan produk ini.
- Jangan menggunakan produk ini di area bersuhu tinggi, atau medan magnet kuat.
- Jangan menggunakan produk ini di lokasi yang mudah terkena debu, uap, air atau asap.
- Saat menggunakan produk ini dalam jangka waktu yang lama, Monitor LCD atau produk ini mungkin panas bila disentuh. Namun, ini bukan malfungsi.

Penggunaan yang Dilarang

Jangan memasang/menggunakan produk ini di lokasi, lingkungan, atau situasi seperti yang tercantum di bawah ini, karena produk ini dapat gagal berfungsi dan mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, kerusakan dan/atau cedera.

Lokasi:
Di luar ruang (di bawah sinar matahari langsung), di pinggir pantai, di perahu atau kapal lain, di dalam kendaraan, di lembaga medis, lokasi yang tidak stabil, di dekat air, hujan, kelembapan atau asap.

Lingkungan:
Tempat-tempat yang panas, lembap, atau sangat berdebu; di mana serangga bisa masuk; di mana bisa terpapar ke getaran mekanis, di dekat sumber nyala api terbuka, seperti lilin yang menyala, dll.
Produk ini tidak boleh terkena tetesan atau percikan cairan dan benda yang berisi cairan, seperti vas bunga, tidak boleh ditaruh di atas produk ini.

Jangan sekali-kali menutup lubang ventilasi.
Sisakan ruang di sekitar produk ini.

Perawatan Unit Kamera dan Mikrofon

- Seka Unit Kamera dan Mikrofon dengan pelan menggunakan kain lembut.
- Noda membandel dapat dihilangkan menggunakan kain yang sedikit dibasahi dengan larutan sabun lunak dan air hangat.
- Jika menggunakan kain yang sebelumnya diproses dengan bahan kimia, pastikan untuk mengikuti petunjuk yang diberikan pada kemasan.
- Jangan sekali-kali menggunakan larutan kimia kuat seperti thinner, alkohol, bensin untuk membersihkan.

Menyetel Unit Kamera dan Mikrofon

Pasang ke bagian atas Monitor LCD dan hubungkan ke Monitor LCD. **A**
Catatan: Jangan menutup lubang ventilasi di bagian belakang Monitor LCD dengan produk ini.

Petunjuk
Anda dapat meletakkan produk di depan Monitor LCD. Jangan meletakkannya terlalu dekat dengan speaker Monitor LCD. Produk ini dapat disesuaikan dalam sudut seperti tampak dalam gambar. **B**

Spesifikasi

Catu Daya
DC 5 Volt, 500 mA
Dimensi (perkiraan)(L x T x T)
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Berat (perkiraan)
80 g
Suhu pengoperasian
0 °C - 40 °C
Lensa
F/2.0; FOV (H) 69,7° (dalam mode FHD)
Perangkat Gambar (Resolusi)
Sensor CMOS (1920 × 1080)
Format Output
Maks. 1920 × 1080 (FHD*)
*Format output bergantung pada peralatan yang terhubung atau kecepatan koneksi Internet, dan mungkin tidak kompatibel dengan FHD.
Laju Frame
30 fps pada FHD dengan H.264/VP8/MJPEG, 30 fps pada VGA dengan YUV
Mikrofon
2 mikrofon searah
Antarmuka
USB 2.0

Desain dan spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan.

Label untuk No. model dan peringkat catu daya berada di bagian bawah unit.

اللغة العربية

الرجاء قراءة إرشادات السلامة هذه لضمان سلامتك الشخصية والحيلولة دون تلف الممتلكات.

تحذير

- لا تفكك الكاميرا ووحدة الميكروفون.
- لا تترك المياه أو المواد الغريبة تدخل إلى الكاميرا ووحدة الميكروفون.

احتياطات السلامة

- لا تلمس الجزء الخاص بعدسة الكاميرا.
- عند استخدام هذا المنتج، لا تعمد إلى فصل كابل USB من شاشة LCD.
- لا تهز هذا المنتج أو تسقطه.
- لا تستخدم هذا المنتج في درجة حرارة عالية أو بالقرب من مجال مغناطيسي قوي.
- لا تستخدم هذا المنتج في المواقع المعرضة للأتربة أو البخار أو المياه أو الدخان.
- عند استخدام هذا المنتج لفترات طويلة، قد تصبح شاشة LCD أو هذا المنتج ساخنًا عند اللمس. ومع ذلك ، لا يُشكِّل هذا الأمر عطلًا.

الاستخدام المحظور

تجنب تركيب/استخدام هذا المنتج في المواقع، أو البيئات أو في المواقف المدرجة أدناه، وإلا قد يحدث عطل بهذا المنتج ويتسبب في حريق، أو صدمة كهربائية، أو ضرر و/أو تحدث إصابات.

الموقع:
في الأجواء الخارجية (تحت ضوء الشمس المباشر)، أو على شاطئ البحر، أو على متن السفينة أو المركب، أو داخل سيارة، أو داخل المؤسسات الطبية، أو في المواقع غير الثابتة، أو تحت الماء، أو في وجود مطر أو رطوبة أو دخان.

البيئة:
الأماكن التي تكون حارة أو رطبة أو شديدة الغبار؛ حيث يمكن دخول الحشرات؛ والتي المعرضة للاهتزاز الميكانيكي؛ بالقرب من المواد المتلهبة (الشموع، ...إلخ).
يجب ألا يتعرض هذا المنتج إلى التنقيط أو الرش، ويجب ألا يوضع على هذا المنتج أية أشياء ممتلئة بسوائل مثل الزهريات.

لا تعمد أبداً إلى تغطية فتحات التهوية.
اترك مساحة حول محيط هذا المنتج.

صيانة الكاميرا ووحدة الميكروفون

- امسح الكاميرا ووحدة الميكروفون برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة.
- يمكن إزالة البقع التي يصعب إزالتها باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً بمحلول معتدل مكون من الصابون والماء الدافئ.
- في حالة استخدام قماش معالج كيميائيًا، تحقق من اتباع التعليمات المسجلة على العبوة.
- لا تستخدم أبدًا المحاليل القوية مثل الثنر أو الكحول أو البنزين لتنظيف النظارات.

إعداد الكاميرا ووحدة الميكروفون

تُعلق على الجزء العلوي من شاشة LCD وتتصل بشاشة LCD. **A**
ملاحظة: لا تعمد إلى تغطية فتحات التهوية في الجزء الخلفي من شاشة LCD مع هذا المنتج.

تلميح
يُمكنك وضع المنتج أمام شاشة LCD. لا تضعه في مكان قريبًا جدًا من مكبر صوت شاشة LCD. يمكن ضبط هذا المنتج ضمن زوايا مختلفة كما هو موضح. **B**

المواصفات

وحدة الإمداد بالطاقة
قولت من التيار المستمر 5 ، 500 ميلي أمبير
الأبعاد (تقريبي)(العرض × الارتفاع × العمق)
80 مم × 25.6 مم × 70.1 مم
كتلة (تقريبي)
80 جم
درجة حرارة التشغيل
من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية
العدسة
F/2.0؛ مجال الرؤية (العمق) 69.7 درجة (في وضع FHD)
جهاز التصوير (الدقة)
مستشعر CMOS (1920 × 1080)
صيغة الإشارة المخرجة
الحد الأقصى يحد أقصى 1920 × 1080 (FHD*)
* يعتمد تنسيق الخرج على الأجهزة الموصَّلة أو سرعة اتصال الإنترنت، وقد لا يكون متوافقًا مع وضع FHD.
معدل الإطارات
30 إطارًا في الثانية في وضع FHD مع H.264/VP8/MJPEG، و 30 إطارًا في الثانية في وضع VGA مع YUV
الميكروفون
2 ميكروفونات أحادية الاتجاه
نوع المنفذ
USB 2.0

التصميم والمواصفات عرضةً للتغيير من دون اشعار مسبق.
مُلصق رقم الطراز وتقديرات وحدة الإمداد بالطاقة يقعان في الجزء السفلي من الوحدة.

Русский

Прочитайте эти инструкции по технике безопасности, чтобы обеспечить личную безопасность и предотвратить повреждение имущества.

Предупреждение

- Запрещается разбирать камеру с микрофоном с поддержкой Skype™.
- Не допускайте попадания воды или инородных тел в камеру с микрофоном с поддержкой Skype™.

Правила техники безопасности

- Не дотрагивайтесь до объектива камеры.
- При использовании этого изделия не отсоединяйте USB-кабель от ЖК-монитора.
- Не трясите и не роняйте изделие.
- Не используйте изделие в местах с высокой температурой или вблизи сильного магнитного поля.
- Не используйте изделие в местах, подверженных воздействию пыли, пара, воды или дыма.
- При длительном использовании этого изделия ЖК-монитор или это изделие могут становиться горячими на ощупь. Однако это не является неисправностью.

Запрещенные типы установки

Во избежание возгорания, поражения электрическим током, повреждения этого изделия и/или травм не устанавливайте/не эксплуатируйте это изделие в таких местах, помещениях и ситуациях, которые перечислены ниже.

Местоположения:
На открытом воздухе (под прямыми солнечными лучами), на берегу моря, на корабле или другом судне, в автомобиле, в медицинских учреждениях, в неустойчивом положении; вблизи воды, или там, где возможно воздействие на него дождя, влаги или дыма.

Среда:
В жарких, влажных или слишком запыленных помещениях; в местах, где могут быть насекомые; в таких местах, в которых телевизор может быть подвержен механической вибрации; вблизи огнеопасных объектов (свечей и др.).
На это изделие не должны попадать какие-либо капли или брызги; нельзя ставить на него предметы, содержащие жидкости, например вазу с цветами.

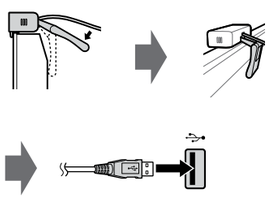
Никогда не перекрывайте вентиляционные отверстия.
Оставляйте свободное пространство вокруг этого изделия.

Обслуживание камеры с микрофоном с поддержкой Skype™

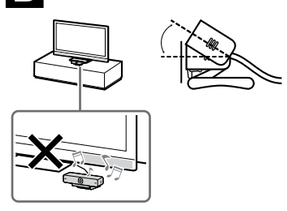
- Осторожно протрите камеру с микрофоном с поддержкой Skype™ мягкой тканью.
- Сильные загрязнения можно удалить с помощью ткани, слегка смоченной раствором мягкого мыла с теплой водой.
- При использовании ткани с химической пропиткой обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Не пользуйтесь при очистке сильными растворителями, например разбавителем, спиртом или бензином.

Настройка камеры с микрофоном с поддержкой

A



B



Eesti keel

Lugege neid ohutusjuhiseid hoolikalt, et tagada teie isiklik turvalisus ja hoiduda vara kahjustamisest.

Hoiatus

- Ärge võtke kaamera- ja mikrofonisüsteemi osadeks.
- Ärge lubage veel ega võõrmaterjalil sattuda kaamera- ja mikrofonisüsteemi.

Ettevaatusabinõud

- Ärge puudutage kaamera objektiivi osa.
- Seda toodet kasutades ärge lahutage USB-kaablit LCD-kuvarist.
- Ärge raputage ega laske sellel tootel kukkuda.
- Ärge kasutage seda toodet kõrge temperatuuri korral ega tugeva magnetvälja lähedal.
- Ärge kasutage seda toodet kohtades, kus on tolmu, auru, vett või suitsu.
- Toote pikaajalisel kasutamisel võib LCD-kuvar või toode muutuda puudutusele kuumaks. Samas ei ole see talitlushäire.

See toode on valmistatud Sony Corporation poolt või Sony Corporation tellimusel.

EL-i maaletooja: Sony Europe B.V.

Ühendust EL-i maaletoojaga ja teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandluseaktidele saate tootja volitatud esindaja kaudu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Keelatud kasutus

Ärge paigaldage/kasutage seda toodet allpool loetletud asukohtades, keskkondades või olukordades, vastasel korral võib tootel tekkida talitlushäire ning see võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, kahjustusi ja/või vigastusi.

Asukoht:

Väljas (otseses päiksevalguses), merekaldal, laeval või muul alusel, sõidukis sees, meditsiiniasutustes, ebastabiilsetes asukohtades, vee lähedal, vihmas, niiskuses või suitsus.

Keskkond:

Kohad, mis on kuumad, niisked või liiga tolmused; kuhu võib siseneda putukaid; kus seade võib sattuda mehaanilise vibreerimise kätte, tuleohtlike esemete lähedal (küünlad jne).
See toode ei tohi sattuda tilkuva vee alla või olukorda, kus seda pritsitakse, ning tootele ei tohi asetada vedelikuga täidetud esemeid, näiteks vaase.

Ärge kunagi katke ventilatsiooniavasid.
Jätke selle seadme ümber ruumi.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigiti kogumise süsteemidega riikides)
Selline tähis tootel või selle pakendil viitab, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. Selle peab viima ümbertöötlemiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumiskohta. Tagades toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida tootejäätmete väära käitlemise tulemusel. Materjalide taaskasutamine aitab säästa loodusressursse. Üksikasjalikumat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate kohalikust omavalitsusest, kohalikust jäätmejaamast või kauplusest, kust toote ostsite.

Kaamera- ja mikrofonisüsteemi hooldus

- Pühkige kaamera- ja mikrofonisüsteemi õrnalt pehme lapiga.
- Kangekaelsed plekid saab eemaldada pehme seebi ja sooja vee lahuses kergelt niisutatud lapiga.
- Kui kasutate keemiliselt eelnevalt töödeldud lappi, järgige kindlasti pakendil toodud juhiseid.
- Ärge kunagi kasutage puhastamiseks tugevaid lahusteid nagu vedeldi, alkohol või bensiin.

Kaamera- ja mikrofonisüsteemi seadistamine

Kinnitage LCD-kuvari peale ja ühendage LCD-kuvariga. **A**
Märkus: Ärge katke selle tootega LCD-kuvari tagaosas olevaid ventilatsiooniavasid.

Vihje
Võite panna toote LCD-kuvari ette. Ärge pange seda LCD-kuvari kõlarile liiga lähedale. Toodet on võimalik reguleerida joonisel näidatud nurkade ulatuses. **B**

Tehnilised andmed

Toiteallikas
Alalisvool 5 V, 500 mA
Mõõtmed (umbes) (l × k × s)
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Kaal (umbes)
80 g
Töökeskkonna temperatuur
0–40 °C
Objektiiv
F/2,0; vaateväli (H) 69,7° (FHD-režiimis)
Pildindusseade (eraldusvõime)
CMOS-andur (1920 × 1080)
Väljundi vorming
Max 1920 × 1080 (FHD*)
*Väljundi vorming oleneb ühendatud seadmest või internetiühenduse kiirusest ja see ei pruugi täiskõrglahutusega ühilduda.
Kaadrikiirus
30 kaadrit sekundis FHD korral H.264/VP8/MJPEG-ga, 30 kaadrit sekundis VGA korral YUV-ga
Mikrofon
2 ühesuunalist mikrofoni
Liides
USB 2.0

Kujundus ja tehnilised andmed võivad ilma etteteatamata muutuda.

Mudeli numbri ja toiteallika võimsuse silt asub seadme all.

Latviešu

Izlasiet šīs drošības instrukcijas, lai nodrošinātu savu personisko drošību un nepieļautu īpašuma bojāšanu.

Brīdinājums

- Neizjauciet kameru un mikrofonu.
- Nepieļaujiet, ka ūdens vai sveķermeņi iekļūst kamerā un mikrofonā.

Drošības pasākumi

- Nepieskarieties kameras objektīvam.
- Lietojot šo izstrādājumu, neatvienojiet USB kabeli no LCD monitora.
- Nekratiet un neļaujiet nokrist šim izstrādājumam.
- Nedarbiniet šo izstrādājumu vidē ar augstu temperatūru vai spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.
- Nedarbiniet šo izstrādājumu vietās, kas ir pakļautas ūdens, putekļu, tvaiku vai dūmu iedarbībai.
- Ilgstoši darbinot šo izstrādājumu, LCD monitors vai izstrādājums var sakarst, ko var noteikt, tam pieskaroties. Tomēr tas neliecina par darbības traucējumiem.

Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation vai produkts ražots Sony Corporation uzdevumā.

ES importētājs: Sony Europe B.V.

Lai sazinātos ar ES importētāju vai uzzinātu par produkta atbilstību Eiropas likumdošanas aktiem, vērsieties pie ražotāja autorizētā pārstāvja Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Beļģija.

Aizliegtais izmantojums

Neuzstādiet/neizmantojiet šo izstrādājumu zemāk uzskaitītajās un tām līdzīgās vietās, vidēs vai situācijās, jo pretējā gadījumā var tikt traucēta izstrādājuma normāla darbība un izraisīta aizdegšanās, elektriskie triecieni, bojājumi un/vai gūti ievainojumi.

Atrašanās vieta:

Ārpus telpām (tiešā saules staru ietekmē), pludmalē, uz kuģa vai cita ūdens transportlīdzekļa, medicīniskās iestādēs, nestabilās vietās, ūdens tuvumā vai vietās, kur ierīce tiek pakļauta lietus, mitruma vai dūmu iedarbībai.

Vide:

Karstas, mitras vai ļoti putekļainas vietas; vietas, kur var iekļūt insekti, kur ierīce var tikt pakļauta mehāniskām vibrācijām, uzliesmojošu/degošu objektu (sveču utt.) tuvumā.
Nepieļaujiet šķidrumu pilēšanu vai šļakstēšanu uz izstrādājuma un nenovietojiet uz tā traukus ar šķidrumu, piemēram, vāzes.

Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres.
Atstājiet ap šo izstrādājumu brīvu vietu.

Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (piemērojama Eiropas Savienībā un citās valstīs ar atkritumu atsevišķas savākšanas sistēmām)
Šis simbols uz produkta vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. To nepieciešams nodot atbilstošā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet novērst potenciālās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, kas varētu rasties šī produkta nepareizas utilizācijas rezultātā. Materiālu pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, vietējo sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Kameras un mikrofona kopšana

- Ar mīkstu drānu uzmanīgi noslaukiet kameru un mikrofonu.
- Piekaltušus traipus var notīrīt ar maigā un remdenā ziepjūdenī samitrinātu drānu.
- Izmantojot ķīmiski iepriekš apstrādātu drānu, noteikti ievērojiet uz iepakojuma sniegtās instrukcijas.
- Tīrīšanai nekādā gadījumā neizmantojiet spēcīgus šķīdinātājus, piemēram, atšķaidītāju, spirtu vai benzīnu.

Kameras un mikrofona uzstādīšana

Piestipriniet pie LCD monitora augšdaļas un savienojiet ar LCD monitoru. **A**
Piezīme: nenosedziet šī izstrādājuma LCD monitora aizmugurē esošās ventilācijas atveres.

Ieteikums
Izstrādājumu var novietot LCD monitoram priekšpusē. Neuzstādiet to pārāk tuvu LCD monitora skaļrunim. Šī izstrādājuma leņķi var regulēt, kā parādīts ilustrācijā. **B**

Specifikācijas

Enerģijas padeve
DC 5 V, 500 mA
Izmēri (apm.) (p. × a. × dz.)
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Svars (apm.)
80 g
Ekspluatācijas temperatūra
0 °C – 40 °C
Objektīvs
F/2,0; FOV (H) 69,7° (FHD režīmā)
Attēla ierīce (izšķirtspēja)
CMOS sensors (1920 × 1080)
Izvades formāts
Maks. 1920 × 1080 (FHD*)
*Izvades formāts ir atkarīgs no pievienotās iekārtas vai interneta savienojuma ātruma, un tas var neatbilst FHD.
Kadru ātrums
30 kadri/s FHD režīmā ar H.264/VP8/MJPEG, 30 kadri/s VGA režīmā ar YUV
Mikrofons
2 vienvirziena mikrofoni
Interfeiss
USB 2.0

Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Uzlīme ar modeļa numuru un enerģijas padeves nominālajiem parametriem atrodas ierīces apakšdaļā.

Lietuvių kalba

Perskaitykite šiuos saugos nurodymus, kad užtikrintumėte savo asmeninį saugumą ir apsaugotumėte turtą.

Įspėjimas

- Neišardykite Kameros ir mikrofono įtaiso.
- Neleiskite, kad į Kameros ir mikrofono įtaisą patektų vanduo ar svetimkūniai.

Saugos priemonės

- Nelieskite kameros objektyvo.
- Naudodami šį gaminį atjunkite USB kabelį nuo LCD monitoriaus.
- Nekratykite ar neišmeskite šio gaminio.
- Nenaudokite šio gaminio aukštoje temperatūroje ar šalia stipraus magnetinio lauko.
- Nenaudokite šio gaminio ten, kur galimas dulkių, garų, vandens ar dūmų poveikis.
- Naudojant šį gaminį ilgą laiką, LCD monitorius arba šis gaminys gali įkaisti. Tačiau tai nėra gedimas.

Šio gaminio gamintojas yra Sony Corporation, arba gaminys yra pagamintas pagal Sony Corporation užsakymą.

ES importuotojas: „Sony Europe B.V."

Norėdami susisiekti su ES importuotoju arba sužinoti dėl gaminio atitikties, pagrįstos Europos Sąjungos teisės aktais, kreipkitės į įgaliotą gamintojo atstovą „Sony Belgium", bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Draudžiama naudoti

Nemontuokite ir nenaudokite šio gaminio nurodytose vietose, aplinkoje ar situacijose, nes šis gaminys gali sugesti arba sukelti gaisrą, elektros smūgį, žalą ir (arba) sužalojimus.

Vieta:

Lauke (tiesioginėje saulėkaitoje), pajūryje, laive ar kitoje vandens transporto priemonėje, automobilyje, medicinos įstaigose, nestabiliose vietose, šalia vandens, lietaus, drėgmės ar dūmų.

Aplinka:

Vietos, kuriose yra karšta, drėgna ar itin daug dulkių; kuriose gali į vidų patekti vabzdžių; kuriose jį gali paveikti mechaninė vibracija; šalia degių objektų (žvakių ir kt.).
Šį gaminį reikia saugoti nuo lašančių ar tyškančių skysčių, ant jo negalima statyti jokių daiktų su skysčiais, pvz., vazų.

Niekada neuždenkite ventiliacijos angų.
Apie šį gaminį palikite erdvės.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų utilizavimas (taikoma tik Europos Sąjungos ir kitoms šalims, kuriose veikia rūšiuotų atliekų surinkimo sistema)
Šis ženklas ant gaminio arba ant jo įpakavimo nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į atitinkamą surinkimo punktą, kuriame galima priduoti antriniam perdirbimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Teisingai utilizuodami šį produktą padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurių galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos ištekliai. Išsamesnę informaciją dėl šio gaminio antrinio perdirbimo Jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba parduotuvės, kurioje įsigijote gaminį, darbuotojai.

Kameros ir mikrofono įtaiso priežiūra

- Švelniai nuvalykite kameros ir mikrofoną įtaisą minkšta šluoste.
- Sunkiai įveikiamas dėmes galima pašalinti švelnaus muilo ir šilto vandens tirpale sumirkyta šluoste.
- Jei naudojate chemiškai apdorotą audinį, būtinai laikykitės pakuotėje pateiktų nurodymų.
- Jokiu būdu nenaudokite stiprių tirpiklių, pvz., skiediklio, alkoholio ar benzino.

Kameros ir mikrofono įtaiso sąranka

Pritvirtinkite prie LCD monitoriaus viršaus ir prijunkite prie LCD monitoriaus. **A**
Pastabos: Šiuo gaminiu neuždenkite LCD monitoriaus galinės dalies ventiliacijos angų.

Patarimas
Gaminį galite padėti priešais LCD monitorių. Nedėkite jo per arti LCD monitoriaus garsiakalbio. Šis gaminys gali būti reguliuojamas iliustracijoje parodytais kampais. **B**

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis
NS 5 V, 500 mA
Matmenys (apie) (p × a × g)
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Masė (apie)
80 g
Eksploatavimo temperatūra
0–40 °C
Objektyvas
F/2,0; FOV (H) 69,7° (FHD režimu)
Vaizdo įrenginys (skiriamoji geba)
CMOS jutiklis (1920 × 1080)
Išvesties formatas
Maks. 1920 × 1080 (FHD*)
*Išvesties formatas priklauso nuo prijungtos įrangos ar interneto ryšio spartos ir gali neatitikti FHD.
Kadrų sparta
30 kadrų per sekundę FHD su H.264 / VP8 / MJPEG, 30 fps esant VGA su YUV
Mikrofonas
2 vienakrypčiai mikrofonai
Sąsaja
USB 2.0

Dizainas ir techninės sąlygos gali būti pakeistos be išankstinio įspėjimo.

Modelio Nr. ir maitinimo šaltinio vardinė lentelė yra įrenginio apačioje.

Srpski

Molimo vas da pročitate ova bezbednosna uputstva da biste osigurali vašu ličnu bezbednost i sprečili oštećenje imovine.

Upozorenje

- Nemojte rastavljati Jedinicu kamere i mikrofona.
- Ne dozvolite da voda ili strani materijal uđu u Jedinicu kamere i mikrofona.

Mere opreza

- Ne dodirujte objektiv fotoaparata.
- Kada koristite ovaj proizvod, ne isključujte USB kabl iz LCD monitora.
- Nemojte tresti ili ispuštati ovaj proizvod.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod na visokoj temperaturi ili blizu jakog magnetnog polja.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod na mestima izloženim prašini, pari, vodi ili dimu.
- Kada se ovaj proizvod koristi tokom dužih vremenskih perioda, LCD monitor ili ovaj proizvod mogu postati vrući na dodir. Međutim, to nije kvar.

Ovaj uređaj je proizveden od strane ili u ime kompanije Sony Corporation.

Uvoznik za područje Evropske unije: Sony Europe B.V.

Pitanja za uvoznika za područje EU ili pitanja u vezi usaglašenosti proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Zabranjena upotreba

Ne postavljajte/koristite ovaj proizvod na mestima, u okruženjima ili situacijama kao što su ona navedena ispod, jer u suprotnom ovaj proizvod može da se pokvari i da izazove požar, električni udar, oštećenje i/ili povrede.

Lokacija:

Napolju (na direktnoj sunčevoj svetlosti), na morskoj obali, na brodu ili drugom plovilu, u vozilu, u medicinskim institucijama, na nestabilnim lokacijama, blizu vode, na kiši, vlazi ili dimu.

Okruženje:

Mesta koja su topla, vlažna ili prekomerno prašnjava; gde mogu da uđu insekti; gde aparat može da bude izložen mehaničkoj vibraciji, u blizini zapaljivih predmeta (sveće, itd.).
Ovaj proizvod ne treba da se izlaže kapljanju ili prskanju i nikakvi predmeti napunjeni sa tečnostima, kao što su vaze, ne smeju da se stavljaju na ovaj proizvod.

Nikada ne prekrivajte ventilacione otvore.
Ostavite prostor oko ovog proizvoda.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme (primenjuje se u Evropskoj uniji i drugim državama sa sistemima odvojenog prikupljanja otpada)
Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod neće tretirati kao komunalni otpad. Umesto toga će biti predat ovlašćenom sektoru kolekcije za recikliranje električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete sprečavanje potencijalnih negativnih posledica za okolinu i zdravlje čoveka, do kojih bi moglo da dođe usled nepravilnog rukovanja bačenim proizvodom. Recikliranje materijala će pomoći očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se svojoj lokalnoj gradskoj upravi, servisu za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Održavanje vaše Jedinice kamere i mikrofona

- Nežno obrišite Jedinicu kamere i mikrofona sa mekom krpom.
- Tvrdokorne mrlje mogu se ukloniti krpom neznatno navlaženom sa rastvorom blagog sapuna i tople vode.
- Ako koristite hemijski pripremljenu tkaninu, obavezno sledite uputstva koja se nalaze na pakovanju.
- Nikada nemojte koristiti jake rastvarače kao što su razređivač, alkohol ili benzin za čišćenje.

Postavljanje Jedinice kamere i mikrofona

Pričvrstite je na vrh LCD monitora i povežite je sa LCD monitorom. **A**
Napomena: Ne prekrivajte ventilacione otvore na zadnjem delu LCD monitora sa ovim proizvodom.

Savet
Proizvod možete staviti ispred LCD monitora. Ne stavljajte ga previše blizu zvučnika LCD monitora. Ovaj proizvod se može podesiti unutar uglova kao što je ilustrovano. **B**

Specifikacije

Napajanje
DC 5 V, 500 mA
Dimenzija (približ.) (š × v × d)
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Masa (približ.)
80 g
Radna temperatura
0 °C – 40 °C
Objektiv
F/2,0; FOV (H) 69,7° (u FHD režimu)
Uređaj za sliku (rezolucija)
CMOS senzor (1920 × 1080)
Izlazni format
Maks. 1920 × 1080 (FHD*)
*Izlazni format zavisi od priključene opreme ili brzine interneta i možda neće biti u skladu sa FHD-om.
Broj slika u sekundi
30 fps pri FHD sa H.264/VP8/MJPEG, 30 fps pri VGA sa YUV
Mikrofon
2 jednosmerna mikrofona
Interfejs
USB 2.0

Dizajn i specifikacije podležu izmenama bez obaveštenja.

Oznaka za broj modela i napon napajanja nalaze se na dnu jedinice.

Türkçe

Kişisel güvenliğinizi sağlamak ve maddi hasarı önlemek için lütfen bu güvenlik talimatlarını okuyun.

Uyarı

- Kamera ve Mikrofon Ünitesini parçalarına ayırmayın.
- Kamera ve Mikrofon Ünitesinin içine su veya yabancı maddelerin girmesine izin vermeyin.

Güvenlik Önlemleri

- Kameranın objektif kısmına dokunmayın.
- Bu ürünü kullanırken, USB kablosu ile LCD monitör arasındaki bağlantıyı kesmeyin.
- Bu ürünü sallamayın veya düşürmeyin.
- Bu ürünü yüksek sıcaklıkta veya kuvvetli bir manyetik alanın yakınında kullanmayın.
- Bu ürünü toz, buhar, su veya dumana maruz kalan yerlerde kullanmayın.
- Bu ürünü uzun süre kullandığınızda, LCD Monitör veya bu ürün dokunmak için çok sıcak olabilir. Ancak, bu bir arıza değildir.

Bu ürün, 2-10-1 Osaki Shinagawa-ku Tokyo, 141-8610 Japonya adresinde bulunan Sony Corporation tarafından veya adına imal edilmiştir.

AB İthalatçısı: Sony Europe B.V.

AB İthalatçısı veya ürün uygunluğu ile ilgili tüm başvurular imalatçının yetkili temsilcisi olan Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belçika'ya gönderilmelidir.

Yasaklanmış Kullanım

Bu ürünü aşağıda belirtilenler gibi yerlerde, ortamlarda veya durumlarda kullanmayınız/monte etmeyiniz, aksi halde ürün arızalanabilir ve yangına, elektrik çarpmasına, hasara ve/veya yaralanmaya neden olabilir.

Yer:

Dış mekanlara (direk güneş ışığı altına), deniz kıyısına, bir gemiye veya başka bir tekneye, bir aracın içine, medikal kurumlara, dengesiz yerlere, suyun, yağmurun, nemin veya dumanın olduğu yerlerin yakınına.

Çevre:

Sıcak, nemli veya aşırı tozlu yerler; böceklerin girebileceği yerler; mekanik titreşime maruz kalabilecek yerler, yanıcı maddelerin yanı (mumlar, v.s.).
Bu ürüne su damlaları veya su sıçramaları gelmemelidir ve vazo gibi içi sıvı dolu eşyalar bu ürünün üzerine konulmamalıdır.

Havalandırma deliklerini asla örtmeyin.
Bu ürünün etrafında boşluk bırakın.

Eski Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın İmhası (Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemi bulunan diğer ülkeler için uygundur)
Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünün bir evsel atık gibi görülmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde imha edilmesini sağlayarak, atık üzerinde uygulanabilecek yanlış bir işlemin çevre ve insan sağlığı açısından doğurabileceği olumsuz sonuçların önlenmesine katkıda bulunmuş olursunuz. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen ilgili belediye birimi veya ürünü satın aldığınız mağazayla iletişime geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur
PCB içermez

Kamera ve Mikrofon Ünitenizin bakımı

- Kamera ve Mikrofon Ünitesini yumuşak bir bezle nazikçe silin.
- İnatçı lekeler yumuşak bir sabun ve su çözeltisiyle hafifçe ıslatılmış bir bezle çıkartılabilir.
- Kimyasal olarak işlenmiş bir bez kullanıyorsanız, paketin üzerindeki yönergelere uymaya dikkat edin.
- Temizlemek için asla tiner, alkol veya benzin gibi güçlü çözücüler kullanmayın.

Kamera ve Mikrofon Ünitesini kurma

LCD Monitörün üstüne takın ve LCD Monitöre bağlayın. **A**
Not: LCD Monitörün arkasındaki havalandırma deliklerini bu ürünle kapatmayın.

İpucu
Ürünü LCD Monitörün önüne koyabilirsiniz. LCD Monitörün hoparlörüne çok yakın yerleştirmeyin. Bu ürün gösterilen açılar dahilinde ayarlanabilir. **B**

Spesifikasyonlar

Güç Kaynağı
DC 5 V, 500 mA
Boyutlar (yakl.)(G × y × d)
80 mm × 25,6 mm × 70,1 mm
Ağırlık (yakl.)
80 g
Çalışma sıcaklığı
0 °C ~ 40 °C
Lens
F/2.0; FOV (H) 69,7° (FHD modunda)
Görüntü Aygıtı (Çözünürlük)
CMOS Sensörü (1920 × 1080)
Çıkış Formatı
Maks. 1920 × 1080 (FHD*)
*Çıkış formatı bağlı cihaza veya internet bağlantısı hızına bağlıdır ve FHD ile uyumlu olmayabilir.
Çerçeve Hızı
H.264/VP8/MJPEG ile FHD'de 30 fps, YUV ile VGA'da 30 fps
Mikrofon
2 tek yönlü mikrofon
Arayüz
USB 2.0

Tasarım ve özelliklerde bilgi vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Model numarası ve güç kaynağı derecesi etiketi ünitenin altında bulunur.